

ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Завідувач кафедри



Наталія  
СИЗОНЕНКО

«30» серпня 2021 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА**  
(обов'язкова навчальна дисципліна)

Освітньо-професійна програма Економіка підприємства  
спеціальність 051 Економіка  
галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки  
освітній ступінь Магістр  
навчально-науковий інститут економіки, управління, права та інформаційних технологій

Полтава  
2021 – 2022 н. р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» для здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою Економіка підприємства спеціальності 051 Економіка

Мова викладання: англійська.

Розробник:

Красота О. Г. к.е. н., доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету.

«30» серпня 2021 року

 Олена КРАСОТА

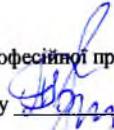
Схвалено на засіданні кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін протокол від 30 серпня 2021 року № 1.

Затверджено завідувачем кафедри

«30» серпня 2021 року

 (Наталія СИЗОНЕНКО)

Погоджено гарантом освітньо-професійної програми Економіка підприємства

«30» серпня 2021 року  Людмила БЕРЕЗІНА

Схвалено головою НМР спеціальності «Економіка»

Голова  Ольга ДИВНИЧ

### 1. Опис навчальної дисципліни

Елементи характеристики	Денна форма навчання	Заочна форма навчання (літній набір)
Загальна кількість годин	90	90
Кількість кредитів	3	3
Місце в індивідуальному навчальному плані студента (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова	обов'язкова
Рік навчання (курс)	051ЕКОН_мд_2021	051ЕКОН_мд_2021 (л.н.)
Семестр	1-й	1-й, 2-й
Лабораторні (годин)	30	2/8
Самостійна робота (годин)	60	80
в т. ч. індивідуальні завдання (контрольна робота) (годин)	-	40
Вид підсумкового контролю	залік	залік

### 2. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

Перелік дисциплін, які передують вивченню дисципліни «Ділова іноземна мова»: єдиний вступний іспит з іноземної мови.

### 3. Заплановані результати навчання

**Мета навчальної дисципліни:** формування комунікативної компетентності у сфері ділового спілкування в усній і письмовій формах.

**Основні завдання навчальної дисципліни:** набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, монологічне і діалогічне мовлення, письмо) в обсязі тематики, зумовленої потребами спілкування у діловій сфері; отримання новітньої фахової інформації через іноземні джерела.

**Компетентності:**

**загальні:**

ЗК 4. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

**фахові:**

СК 2. Здатність до професійної комунікації в сфері економіки іноземною мовою.

**Програмні результати навчання:**

ПРН 3. Вільно спілкуватися з професійних та наукових питань державною та іноземною мовами усно і письмово.

**Методи навчання:**

МН 1 – Словесні методи (лекція).

МН 3 – Практичні методи (лабораторні роботи, робота з навчально-методичною літературою).

МНСР 1 – Методи самостійної роботи вдома (самостійна робота без контролю викладача).

МНСР 2 – Робота під керівництвом викладача (самостійна робота в аудиторії)

#### 4. Програма навчальної дисципліни

##### Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії

Одноосібна власність. Партнерство. Публічне акціонерне товариство. Приватне акціонерне товариство. Виконавча рада. Відділи (виробництва, маркетингу, фінансовий, відділ кадрів, відділ дослідження і розвитку). Дочірні підприємства.

##### Тема 2. Працевлаштування.

Пошук роботи. Резюме, супроводжувальний лист, рекомендаційний лист. Підготовка до співбесіди.

##### Тема 3. Відрядження.

Запит інформації, попереднє замовлення, заповнення бланків. Бронювання квитків на різні види транспорту. Подорож літаком/поїздом/автобусом. Подорож закордон. Паспортний та митний контроль. В готелі: реєстрація, готельні послуги.

##### Тема 4. Національна та світова економіка.

Економіка України. Економіки тих країн, мова яких вивчається. Сільське господарство України та країн, мова яких вивчається. Міжнародне співробітництво України в економічній сфері.

##### Тема 5. Виставки та ярмарки.

Регіональні, всеукраїнські та міжнародні виставки і ярмарки. Каталоги. Презентація продукту (послуги).

##### Тема 6. Презентації.

Підприємства України та країн, мова яких вивчається: форми бізнесу, структура компанії, продукти і послуги. Підготовка презентації.

#### 5. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин					
	денна форма 051ЕКОН_мд_2021			заочна форма 051ЕКОН_мз_2021 (Л.Н.)		
	усього	у тому числі		усього	у тому числі	
		л	с.р.		л	с.р.
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	16	6	10	16	2	14
Тема 2. Працевлаштування.	14	4	10	16	2	14
Тема 3. Відрядження.	14	4	10	16	2	14
Тема 4. Національна та світова економіка.	16	6	10	16	2	14
Тема 5. Виставки та ярмарки.	14	4	10	16	2	14
Тема 6. Презентації.	16	6	10	10		10
В т.ч. індивідуальне завдання (контрольна робота)	-		-	40		40
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	<b>30</b>	<b>60</b>	<b>90</b>	<b>10</b>	<b>80</b>

## 6. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма 051ЕКОН_мд_2021	заочна форма 051ЕКОН_мд_2021 (л.н.)
1.	<b>Тема 1.</b> Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	6	2
2.	<b>Тема 2.</b> Працевлаштування.	4	2
3.	<b>Тема 3.</b> Відрядження.	4	2
4.	<b>Тема 4.</b> Національна та світова економіка.	6	2
5.	<b>Тема 5.</b> Виставки та ярмарки.	4	2
6.	<b>Тема 6.</b> Презентації.	6	-
	<b>Разом</b>	<b>30</b>	<b>10</b>

## 7. Теми самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма 051ЕКОН_мд_2021	заочна форма 051ЕКОН_мд_2021 (л.н.)
1.	<b>Тема 1.</b> Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	10	14
2.	<b>Тема 2.</b> Працевлаштування.	10	14
3.	<b>Тема 3.</b> Відрядження.	10	14
4.	<b>Тема 4.</b> Національна та світова економіка.	10	14
5.	<b>Тема 5.</b> Виставки та ярмарки.	10	14
6.	<b>Тема 6.</b> Презентації.	10	10
	<b>Разом</b>	<b>60</b>	<b>80</b>

## 8. Індивідуальні завдання

Індивідуальна робота здобувача вищої освіти направлена на закріплення теоретичного матеріалу та практичних навичок. Реалізація даного напрямку роботи передбачається шляхом виконання індивідуалізованого навчального завдання (контрольної роботи) здобувачами вищої освіти заочної форми навчання, яке виконується самостійно в позааудиторний час.

## 9. Оцінювання результатів навчання

Програмні результати навчання	Форми контролю
ПРН 3. Вільно спілкуватися з професійних та наукових питань державною та іноземною мовами усно і письмово.	Виконання тестових завдань, підготовка резюме, підготовка презентації (для денної форми навчання), виконання контрольної роботи (для ЗВО заочної форми навчання)

Критерієм успішного навчання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання.

### Критерії успішного опанування програмних результатів навчання

Програмні результати навчання	Відсоток у підсумковій оцінці з навчальної дисципліни, %	Максимальна кількість балів	Мінімальний пороговий рівень оцінок, балів
ПРН 3	100	100	60
Разом	100	100	60

Одним із обов'язкових елементів освітнього процесу є систематичний поточний контроль оволодіння компетентностями та підсумкова оцінка рівня досягнення програмних результатів навчання.

#### Забезпечення тематикою дисциплін успішного опанування програмних результатів навчання для здобувачів вищої освіти 051ЕКОН\_мд\_2021

Назва теми	Кількість годин
	денна форма 051ЕКОН_мд_ 2021
<b>Тема 1.</b> Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	+
<b>Тема 2.</b> Працевлаштування.	+
<b>Тема 3.</b> Відрядження.	+
<b>Тема 4.</b> Національна та світова економіка.	+
<b>Тема 5.</b> Виставки та ярмарки.	+
<b>Тема 6.</b> Презентації.	+
<b>Разом</b>	<b>6</b>
<b>Максимальний відсоток у підсумковій оцінці, %</b>	<b>100</b>
<b>Мінімальний відсоток у підсумковій оцінці, %</b>	<b>60</b>

#### Забезпечення тематикою дисциплін успішного опанування програмних результатів навчання для здобувачів вищої освіти 051ЕКОН\_мз\_2021 (Л.Н.)

Назва теми	Кількість годин
	заочна форма 051ЕКОН_мз_ 2021
<b>Тема 1.</b> Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	+
<b>Тема 2.</b> Працевлаштування.	+
<b>Тема 3.</b> Відрядження.	+
<b>Тема 4.</b> Національна та світова економіка.	+
<b>Тема 5.</b> Виставки та ярмарки.	+
<b>Тема 6.</b> Презентації.	+
<b>Разом</b>	<b>6</b>
<b>Максимальний відсоток у підсумковій оцінці, %</b>	<b>100</b>
<b>Мінімальний відсоток у підсумковій оцінці, %</b>	<b>60</b>

**10. Форми контролю результатів навчання  
денна форма навчання  
051ЕКОН\_мд\_2021**

Програмні результати навчання	Форми контролю						Разом	
	Виконання тестових завдань		Підготовка резюме		Підготовка презентації			
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів						
ПРН 3	42	70	6	10	12	20	60	100

**заочна форма навчання 051ЕКОН мз\_2021**

Програмні результати навчання	Форми контролю						Разом:	
	Виконання тестових завдань		Підготовка резюме		Виконання контрольної роботи			
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
ПРН 3	42	70	6	10	12	20	60	100

Форми, шкала та критерії оцінювання результатів навчання під час проведення поточного контролю успішності здобувачів вищої освіти:

- виконання тестових завдань;
- підготовка резюме
- підготовка презентації (для денної форми навчання);
- виконання контрольної роботи (для заочної форми навчання)

Форма проведення семестрового контролю – *залік*.

**Критерії та шкала оцінювання виконання тестових завдань**

ЗВО має виконати 4 тести. Кожний правильний варіант відповіді оцінюється в 1 бал.

Тест (тема 1) містить 30 питань. Оцінювання 0-30 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
30-27	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, не допускає помилок або допускає 1-3 помилки.
26-25	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 4-5 помилки.
24-23	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 6-7 помилок.
22-18	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 8-12 помилок.
17-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 13 і більше помилок.

Тест (тема 3) містить 10 питань. Оцінювання 0-10 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
10-9	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, не допускає помилок або допускає 1 помилку.
8	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 2 помилки.
7	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 3 помилки.
6	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 4 помилки.
5-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 5 і більше помилок.

Тест (тема 4) і тест (тема 5) містять 15 питань. Оцінювання 0-15 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
15-14	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, не допускає помилок або допускає 1 помилку.
13	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 2 помилки.
12-11	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 3-4 помилки.
10-9	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 5-6 помилок.
8-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 7 і більше помилок.

### Критерії та шкала оцінювання резюме

ЗВО має підготувати резюме з теми 2. За підготовку резюме ЗВО отримує 0-10 балів:

- 1) Зміст(максимальна кількість балів – 4): наявність у резюме інформації про особисті дані (1 бал), освіту (1 бал), досвід роботи (1 бал), рекомендації (1 бал).
- 2) Структура: логічність і послідовність у поданні інформації – 1 бал.
- 3) Оформлення: легкість у сприйнятті поданої інформації – 1 бал.
- 4) Мовленнєва компетенція (максимальна кількість балів – 4):  
 відсутність будь-яких помилок – 4 бали;  
 1-2 помилки – 3 бали;  
 3 помилки – 2 бали;  
 4 помилки – 1 бал;  
 п'ять помилок і більше – 0 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
10-9	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
8	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
7	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
6	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.

	мовою.
5-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.

### Критерії та шкала оцінювання виконання презентації (для денної форми навчання)

ЗВО має підготувати 1 презентацію з теми 6. Презентація оцінюється 0-20 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
20-18	Під час презентації ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
17-16	Під час презентації ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
15-14	Під час презентації ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
13-12	Під час презентації ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
11-0	Під час презентації ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.

<p><i>1. Усна доповідь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· логіка побудови доповіді;</li> <li>· вміння чітко, ясно і стисло викладати сутність і результати дослідження;</li> <li>· відповідність доповіді матеріалу презентації;</li> <li>· дотримання структури доповіді.</li> </ul>	<p><b>1</b> - здобувач вищої освіти не спроможний чітко і ясно викласти суть і результати дослідження;</p> <p><b>2</b> - здобувач вищої освіти може частково викласти суть і результати дослідження;</p> <p><b>3</b> - доповідь підготовлена, але логіка доповіді не відпрацьована;</p> <p><b>4</b> - логіка доповіді не відображає повністю основні етапи роботи, здобувач вищої освіти плутано та не впорядковано викладає результати дослідження;</p> <p><b>5</b> - доповідь логічно побудована, але здобувач вищої освіти неповно розкриває результати дослідження;</p> <p><b>6</b> - доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти стисло і аргументовано викладає суть і результати дослідження;</p> <p><b>7</b> - доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти повно та аргументовано викладає суть і результати дослідження, дотримується структури доповіді.</p>
<p><i>2. Відповіді на питання.</i></p> <p>Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей, вміння аргументовано захищати свої пропозиції.</p>	<p><b>1</b> - здобувач вищої освіти не спроможний дати відповідь на запитання;</p> <p><b>2</b> - здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання;</p> <p><b>3</b> - здобувач вищої освіти відповідає на запитання частково та не спроможний відстоювати свою позицію;</p> <p><b>4</b> - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не здатний аргументовано захищати свою позицію;</p> <p><b>5</b> - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не чітко аргументує</p>

	<p>свою позицію;</p> <p><b>6</b> - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.</p>
<p><i>3. Організація презентації.</i></p> <p>Використання та якість підготовки демонстраційних матеріалів:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· відповідність дизайну змісту і темі роботи;</li> <li>· ергономічність, наочність та оформлення слайдів;</li> <li>· ємність та стислість подання текстового матеріалу на слайді;</li> <li>· повнота та відповідність темі графічного (ілюстративного) матеріалу;</li> </ul> <p>Культура подачі інформації:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· ораторська майстерність;</li> <li>· виконання регламенту;</li> <li>· грамотність мовлення.</li> </ul>	<p><b>1</b> - демонстраційні матеріали є, але оформлення слайдів не розкриває тему;</p> <p><b>2</b> - оформлення слайдів перешкоджає сприйняттю змісту результатів дослідження, текст важко читається;</p> <p><b>3</b> - здобувач вищої освіти не використовує зміст слайдів для аргументації;</p> <p><b>4</b> - демонстраційні матеріали містять помилки та неузгодженості;</p> <p><b>5</b> - демонстраційні матеріали неякісно оформлені, кількість слайдів не відповідає тривалості виступу;</p> <p><b>6</b> - презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д., але здобувач вищої освіти презентує матеріал, допускаючи незначні граматичні помилки;</p> <p><b>7</b> - презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д. ЗВО презентує матеріал, не допускаючи граматичних помилок та дотримуючись регламенту.</p>
Максимальна кількість балів	20

### **Критерії та шкала оцінювання виконання контрольної роботи (для заочної форми навчання)**

Контрольна робота складається із 7 завдань. Завдання 1 (переклад тексту) оцінюється 0-5 балів. Завдання 2 – 7: за кожну правильну відповідь ЗВО отримує 0,5 бала. За виконання завдань 2 – 7 можна отримати від 0 до 15 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
20-18	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
17-16	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
15-14	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
13-12	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
11-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.

**11. Схема нарахування балів з навчальної дисципліни  
денна форма 051ЕКОН\_мд\_2021**

Назва теми	Форми оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом по темі
	Виконання тестових завдань	Підготовка резюме	Підготовка презентації	
<b>Тема 1.</b> Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	30	-	-	30
<b>Тема 2.</b> Працевлаштування.	-	10	-	10
<b>Тема 3.</b> Відрядження.	10	-	-	10
<b>Тема 4.</b> Національна та світова економіка.	15	-	-	15
<b>Тема 5.</b> Виставки та ярмарки.	15	-	-	15
<b>Тема 6.</b> Презентації.	-	-	20	20
<b>Разом</b>	70	10	20	<b>100</b>

**заочна форма 051ЕКОН\_мз\_2021**

Назва теми	Форми оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом по темі
	Виконання тестових завдань	Підготовка резюме	Виконання контрольної роботи	
<b>Тема 1.</b> Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	30	-	-	30
<b>Тема 2.</b> Працевлаштування.	-	10	-	10
<b>Тема 3.</b> Відрядження.	10	-	-	10
<b>Тема 4.</b> Національна та світова економіка.	15	-	-	15
<b>Тема 5.</b> Виставки та ярмарки.	15	-	-	15
<b>Тема 6.</b> Презентації.				
<b>Індивідуальне завдання:</b> Виконання контрольної роботи.	-	-	20	20
<b>Разом</b>	70	10	20	<b>100</b>

**13. Рекомендовані джерела інформації**

**Основні**

1. Ніколаєнко Ю.О. Business English. Навчальний посібник. 2-ге вид. Київ: Видавництво Ліра-К, 2019. 148 с.
2. Гарнопольський О.Б., Кожушко С.П., Безугла Р.О., Дегтярьова Ю.В., Гібсон П. Ділові проекти. К.: ІНКОС, 2002. 280 с.
3. Шпак В.К. Англійська для економістів і бізнесменів. Київ: Вища школа, 2004. 223 с.
4. Ibbotson M. Business Start-up 2. Cambridge University Press, 2011. 130 p.

### **Допоміжні**

1. Англо-русский экономический словарь. М.: Рус. яз., 2000. 880 с.
2. Данилова З.В., Князевська З.В. Ділова англійська мова. Основи бухгалтерського обліку. Фінанси. Львів: СМП Астон, 2009. 105 с.
3. Карпусь И.А. Английский деловой язык: учебное пособие. Київ : МАУП, 2007. 224 с.
4. Mackenzie I. English for business studies. Cambridge university press, 2014. 194 p.

### **Інформаційні ресурси мережі Інтернет**

Мультитран: електронний англо-русский и русско-английский словарь [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.multitran.ru>